

32003R1358

L 194/9

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

1.8.2003

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) 1358/2003 НА КОМИСИЯТА**

от 31 юли 2003 година

**относно прилагането на Регламент (ЕО) № 437/2003 на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни по отношение на превоза на пътници, товари и поща по въздух и за изменение на приложения I и II към него**

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 437/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно статистическите данни по отношение на превоза на пътници, товари и поща по въздух <sup>(1)</sup>, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 437/2003 Комисията би следвало да организира прилагането на този регламент.
- (2) Необходимо е да се определи списъкът на летища на Общността, без тези със спорадичен търговски трафик, и да се определят дерогациите от изискванията, които ще се допускат.
- (3) Необходимо е да се определи форматът, в който трябва да се предават данните по достатъчно подробен начин, осигуряващ тяхната бърза и рентабилна обработка.
- (4) Би следвало да се определят условията и редът относно разпространението на статистическите резултати.
- (5) Съгласно член 10, първо тире на Регламент (ЕО) № 437/2003, Комисията би следвало също да приспособи спецификациите, дадени в приложенията към него.
- (6) Необходимо е да се адаптира структурата на записите с оглед предаването на данните, кодовете и дефинициите, определени в приложения I и II към Регламент (ЕО) № 437/2003.
- (7) Поради това се налага в Регламент (ЕО) № 437/2003 да бъдат извършени съответните изменения.

- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са съобразени със становището на Статистическия програмен комитет (СПК), учреден с Решение 89/382/ЕИО/Евратом <sup>(2)</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

За целите на член 3, параграфи 2, 4 и 5 от Регламент (ЕО) 437/2003 списъкът на летищата от Общността, без тези със спорадичен търговски трафик, и списъкът с дерогациите се посочват конкретно в приложение I към настоящия регламент.

**Член 2**

За целите на член 7 от Регламент (ЕО) № 437/2003 резултатите се предават в съответствие с описанието на файловете с данни и преносното средство, определено в приложение II към настоящия регламент.

**Член 3**

За целите на член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 437/2003, Комисията разпространява всички данни, които не са обявени за поверителни от държавите-членки, без разлика от носителя и структурата на данните.

**Член 4**

Приложения I и II към Регламент (ЕО) № 437/2003 се заменят с текста на приложение III към настоящия регламент.

**Член 5**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден от датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2003 година.

За Комисията

Pedro SOLBES MIRA

Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 66, 11.3.2003 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## КАТЕГОРИИ НА ЛЕТИЩА, СПИСЪЦИ НА ЛЕТИЩА НА ОБЩНОСТТА И ДЕРОГАЦИИ

## I. Категории на летища и взети предвид отправни периоди

Определят се четири категории летища:

- категория 0: Летища с пътникопоток под 15000 пътнически единици годишно се считат за летища, имащи само „спорадичен търговски трафик“ и съгласно член 3, параграф 3, без задължение да докладват,
- категория 1: Летища с пътникопоток между 15000 и 150000 пътнически единици годишно предават само таблица С1,
- категория 2: Летища с пътникопоток над 150000 пътнически единици годишно и под 1500000 пътнически единици годишно предават всички таблици, съдържащи се в приложение I, но съгласно член 3, параграф 4, могат да се ползват от пълни или частични дерогации до 2003 г., 2004 г. или 2005 г.,
- категория 3: Летища с пътникопоток най-малко 1500000 или повече пътнически единици годишно предават всички таблици, съдържащи се в приложение I, но съгласно член 3, параграф 5, могат да се ползват от пълна или частична дерогация по отношение на таблица В1 само през 2003 г.

За целите на дефинирането на категорията на летището през година N, отправната година, която се взема предвид при изчисляването на пътническите единици, е:

- за летищни категории 0, 1 и 2: годината N-2,
- за летищна категория 3: годината N (освен за отчитане на таблиците за 2003 г., където се взимат пътническите единици за 2001 г. и за отчитане на таблиците за 2004 г., където се взимат пътническите единици за 2003 г.).

Летища, за които пътникопотокът показва намаление на пътническите единици през година N-2 в сравнение с година N-1, могат да използват за категоризацията си годината N-1 като отправна година.

## II. Допустими дерогации

Сборна таблица по отчетна година и категория на размера на летищата в Общността.

Категория на размера на летищата в Общността	2003 г.	2004 г.	2005 г.
(0) Под 15000 пътнически единици	Не са задължени да се отчитат	Не са задължени да се отчитат	Не са задължени да се отчитат
(1) Между 15000 и 150000 пътнически единици	С1 (възможна е дерогация)	С1 (възможна е дерогация)	С1 (възможна е дерогация)
(2) Над 150000 и под 1500000 пътнически единици	A1 (възможна е дерогация) B1 (възможна е дерогация) C1 (възможна е дерогация)	A1 (възможна е дерогация) B1 (възможна е дерогация) C1 (възможна е дерогация)	A1 (възможна е дерогация) B1 (възможна е дерогация) C1 (възможна е дерогация)
(3) 1500000 или повече пътнически единици	A1 (не се допускат дерогации) B1 (възможна е дерогация) C1 (не се допускат дерогации)	A1 (не се допускат дерогации) B1 (не се допускат дерогации) C1 (не се допускат дерогации)	A1 (не се допускат дерогации) B1 (не се допускат дерогации) C1 (не се допускат дерогации)

Дерогациите биват частични или цялостни.

Частични дерогации могат да бъдат разрешени само за следните полета: „информация за авиолинията“ и „налични пасажерски места“.

Когато е предоставена частична дерогация за такова поле, вместо очаквания код се отчита „код неизвестен“ (за полето „Налични пасажерски места“ се използва неизвестният код „999999999999“).

В случай, че на дадено летище е предоставена дерогация през годината N и летището промени категорията си през годината N, дерогацията престава да важи за въпросната година.

### III. Списък на включени в обхвата летища на Общността и дерогации

Летищата на Общността със спорадичен търговски трафик (категория 0) не са длъжни да подават отчети. Поради това те не са включени в дадените по-долу списъци.

Летищата от категория 1 са посочени в дадените по-долу списъци в курсив.

Летищата от категория 2 са посочени в дадените по-долу списъци в нормален шрифт.

Летищата от категория 3 са посочени в дадените по-долу списъци в удебелен шрифт.

Летищата от категория 3, на които е предоставена дерогация по отношение на таблица В1 през 2003 г., са обозначени със символа „X“ в колона (4) в случай на цялостна дерогация и със символа „P“ в колона (4) — в случай на частична дерогация.

Летищата от категория 2, на които е предоставена дерогация по отношение на таблица А1 и/или В1 до годината N (2003 г., 2004 г. или 2005 г.), са обозначени със символа „година N“ в колона (5.1) и/или (5.2). В случай, че е предоставена само частична дерогация, след годината е отбелязана буквата „P“.

Летищата от категории 1 или 2, на които е предоставена дерогация по отношение на таблица С1 до годината N (2003 г., 2004 г. или 2005 г.), са обозначени със символа „година N“ в колона (5.3). В случай, че е предоставена само частична дерогация, след годината е отбелязана буквата „P“.

След таблиците са дадени подробности относно частичните дерогации, ако има такива.

#### Белгия: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („“ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EBAW	Antwerpen/Deurne	2		2005	2005	2005
<b>EBBR</b>	<b>Bruxelles/National</b>	<b>3</b>				
EBCI	Charleroi/Brussels South	2		2005	2005	2005
EBLG	Liège/Bierset	2		2005	2005	2005
EBOS	<i>Oostende</i>	1				2005

#### Дания: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („“ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EKAH	Århus	2		2003	2004	
<b>EKBI</b>	<b>Billund</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			
<b>EKCH</b>	<b>Copenhagen Kastrup</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			
EKEB	Esbjerg	2		2003P	2003	
EKKA	Karup	2		2003P	2004	
EKRC	<i>Copenhagen Roskilde</i>	1				2004
EKRN	Bornholm	2		2003P		
EKSB	<i>Sønderborg</i>	1				
EKYT	Aalborg	2		2003	2004	

По отношение на полето „налични пасажерски места“ (таблица А1) се прилагат частични дерогации.

## Германия: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>EDDB</b>	<b>Berlin-Schönefeld</b>	<b>3</b>				
<b>EDDC</b>	<b>Dresden</b>	<b>3</b>				
EDDE	Erfurt	2				
<b>EDDF</b>	<b>Frankfurt/Main</b>	<b>3</b>				
<b>EDDG</b>	<b>Münster/Osnabrück</b>	<b>3</b>				
<b>EDDH</b>	<b>Hamburg</b>	<b>3</b>				
EDDI	Berlin-Tempelhof	2				
<b>EDDK</b>	<b>Köln/Bonn</b>	<b>3</b>				
<b>EDDL</b>	<b>Düsseldorf</b>	<b>3</b>				
<b>EDDM</b>	<b>München</b>	<b>3</b>				
<b>EDDN</b>	<b>Nürnberg</b>	<b>3</b>				
<b>EDDP</b>	<b>Leipzig/Halle</b>	<b>3</b>				
EDDR	Saarbrücken	2				
<b>EDDS</b>	<b>Stuttgart</b>	<b>3</b>				
<b>EDDT</b>	<b>Berlin-Tegel</b>	<b>3</b>				
<b>EDDV</b>	<b>Hannover</b>	<b>3</b>				
<b>EDDW</b>	<b>Bremen</b>	<b>3</b>				
EDFH	Hahn	2		2003	2003	
EDFM	Mannheim	1				
EDHK	Kiel	1				
EDHL	Lübeck	2		2004	2004	
EDLN	Mönchengladbach	1				
EDLP	Paderborn/Lippstadt	2		2003	2003	
EDLW	Dortmund	2		2003	2003	
EDMA	Augsburg	2		2004	2004	
EDNY	Friedrichshafen	2		2004	2004	
EDOG	Gransee	1				
EDOR	Rostock-Laage	1				
EDQM	Hof/Plauen	1				
EDTK	Karlsruhe	2		2004	2004	

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EDVE	Braunschweig	1				
EDVK	Kassel	1				
EDWG	Wanderooge	1				
EDWJ	Juist	1				
EDWS	Norddeich	1				
EDXP	Harle	1				
EDXW	Sylt/Westerland	1				
ETNU	Neubrandenburg	1				

## Гърция: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LGAL	Alexandroupolis	2				
<b>LGAT</b>	<b>Athens</b>	<b>3</b>				
LGBL	N. Anchialos	1				
LGHI	Chios	2				
LGIK	Ikaria	1				
LGIO	Ioannina	1				
<b>LGIR</b>	<b>Irakleion</b>	<b>3</b>				
LGKF	Kefallinia	2				
LGKL	Kalamata	1				
<b>LGKO</b>	<b>Kos</b>	<b>3</b>				
LGKP	Karpathos	1				
<b>LGKR</b>	<b>Kerkyra</b>	<b>3</b>				
LGKV	Kavala	2				
LGLM	Limnos	1				
LGMK	Mykonos	2				
LGMT	Mytilini	2				
LGNX	Naxos	1				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LGPZ	Aktio	2				
<b>LGRP</b>	<b>Rodos</b>	<b>3</b>				
LGRX	Araxos	1				
LGSA	Chania	2				
LGSO	Syros	1				
LGSK	Skiathos	2				
LGSM	Samos	2				
LGSR	Santorini	2				
<b>LGTS</b>	<b>Thessaloniki</b>	<b>3</b>				
LGZA	Zakynthos	2				

## Испания: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>GCVF</b>	<b>Puerto del Rosario/Fuerteventura</b>	<b>3</b>				
GCGM	Gomera España	1				
GCHI	Hierro	1				
GCLA	Santa Cruz de La Palma	2				
<b>GCLP</b>	<b>Las Palmas/Gran Canaria</b>	<b>3</b>				
<b>GCRR</b>	<b>Arrecife/Lanzarote</b>	<b>3</b>				
<b>GCTS</b>	<b>Tenerife Sur — Reina Sofía</b>	<b>3</b>				
<b>GCXO</b>	<b>Tenerife Norte</b>	<b>3</b>				
GEML	Mellila	2				
<b>LEAL</b>	<b>Alicante</b>	<b>3</b>				
LEAM	Almeria	2				
LEAS	Avilés/Asturias	2				
<b>LEBB</b>	<b>Bilbao</b>	<b>3</b>				
<b>LEBL</b>	<b>Barcelona</b>	<b>3</b>				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1)Таблица А1	(5.2)Таблица В1	(5.3)Таблица С1
LEBZ	<i>Badajoz/Talavera la Real</i>	1				
LECO	A Coruña	2				
LEGE	Girona/Costa Brava	2				
LEGR	Granada	2				
<b>LEIB</b>	<b>Eivissa (Ibiza)</b>	<b>3</b>				
LEJR	Jerez	2				
LELC	Murcia-San Javier	2				
LELN	<i>León</i>	1				
<b>LEMD</b>	<b>Madrid/Barajas</b>	<b>3</b>				
<b>LEMG</b>	<b>Málaga</b>	<b>3</b>				
<b>LEMH</b>	<b>Menorca/Maó (Mahón)</b>	<b>3</b>				
<b>LEPA</b>	<b>Palma de Mallorca</b>	<b>3</b>				
LEPP	Pamplona	2				
LERS	Reus	2				
LESA	<i>Salamanca</i>	1				
LESO	San Sebastián	2				
LEST	Santiago	2				
<b>LEVC</b>	<b>Valencia</b>	<b>3</b>				
LEVD	Valladolid	2				
LEVT	Vitoria	2				
LEVX	Vigo	2				
LEXJ	Santander	2				
LEZG	Zaragoza	2				
<b>LEZL</b>	<b>Sevilla</b>	<b>3</b>				

**Франция:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>FMEE</b>	<b>St Denis Roland Garros</b>	<b>3</b>				
LFBA	<i>Agen La Garenne</i>	1				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>LFBD</b>	<b>Bordeaux Merignac</b>	<b>3</b>				
LFBE	Bergerac Roumanière	1				
LFBH	La Rochelle Île de Ré	1				
LFBI	Poitiers Biard	1				
LFBL	Limoges	1				
<b>LFBO</b>	<b>Toulouse Blagnac</b>	<b>3</b>				
LFBP	Pau Pyrénées	2		2005P		
LFBT	Tarbes Lourdes Pyrénées	2		2005P		
LFBV	Brive Laroche	1				
LFBX	Périgueux	1				
LFBZ	Biarritz-Bayonne — Anglet	2		2005P		
LFCK	Castres Mazamet	1				
LFKR	Rodez Marcillac	1				
LFJL	Metz Nancy Lorraine	2		2005P		
LFKB	Bastia Poretta	2		2005P		
LFKC	Calvi Sainte Catherine	2		2005P		
LFKF	Figari Sud Corse	2		2005P		
LFKJ	Ajaccio Campo dell'oro	2		2005P		
LFLB	Chambéry — Aix Les Bains	1				
LFLC	Clermont Ferrand Auvergne	2		2005P		
<b>LFLI</b>	<b>Lyon St Exupéry</b>	<b>3</b>				
LFLP	Annecy Meythet	1				
LFLS	Grenoble St Geoirs	2		2005P		
LFLW	Aurillac Tronquières	1				
LFMH	St Étienne Bouthéon	1				
LFMK	Carcassonne	2		2005P		
<b>LFML</b>	<b>Marseille Provence</b>	<b>3</b>				
<b>LFMN</b>	<b>Nice Côte D'Azur</b>	<b>3</b>				
LFMP	Perpignan Rivesaltes	2		2005P		



(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>LFMT</b>	<b>Montpellier Méditerranée</b>	<b>3</b>				
LFMU	Béziers Vias	1				
LFMV	Avignon Caumont	1				
LFOB	Beauvais Tille	2		2005P		
LFOH	Le Havre Octeville	1				
LOK	Châlons Vatry	1				
LFOP	Rouen Vallée de Seine	1				
<b>LFPG</b>	<b>Paris Charles De Gaulle</b>	<b>3</b>				
<b>LFPO</b>	<b>Paris Orly</b>	<b>3</b>				
LFQQ	Lille Lesquin	2		2005P		
LFRB	Brest Guipavas	2		2005P		
LFRD	Dinard Pleurtuit	1				
LFRH	Lorient	2		2005P		
LFRK	Caen Carpiquet	1				
LFRN	Rennes St Jacques	2		2005P		
LFRO	Lannion Servel	1				
LFRQ	Quimper Pluguffan	1				
<b>LFRS</b>	<b>Nantes Atlantique</b>	<b>3</b>				
<b>LFSB</b>	<b>Bâle Mulhouse</b>	<b>3</b>				
LFSD	Dijon Bourgogne	1				
<b>LFST</b>	<b>Strasbourg</b>	<b>3</b>				
LFTH	Toulon — Hyères	2		2005P		
LFTW	Nîmes Arles Camargue	2		2005P		
SOCA	Cayenne Rochembeau	2		2005P		
<b>TFFF</b>	<b>Fort de France</b>	<b>3</b>				
TFFG	St Martin Grand Case	1				
TFFJ	St Barthélemy	2		2005		
<b>TFFR</b>	<b>Pointe à Pitre</b>	<b>3</b>				

По отношение на полето „налични пасажерски места“ (таблица А1) се прилагат частични дерогации.

**Ирландия:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EICA	Connemara Regional Airport	1				
<b>EICK</b>	<b>Cork</b>	<b>3</b>				
EICM	Galway	1				
EIDL	Donegal	1				
<b>EIDW</b>	<b>Dublin</b>	<b>3</b>				
EIIM	Inishmore	1				
EIKN	Connaught Regional Airport	2		2005	2005	2005P
EIKY	Kerry	2		2005	2005	2005P
<b>EINN</b>	<b>Shannon</b>	<b>3</b>				
EISG	Sligo Regional Airport	1				
EIWF	Waterford	1				

По отношение на полето „информация за авиолиниите“ (таблица А1) се прилагат частични дерогации.

**Италия:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LIBC	Crotone	1				
LIBD	Bari-Palese Macchie	2				
LIBP	Pescara	2		2005	2005	
LIBR	Brindisi-Casale	2				
LICA	Lamezia Terme	2			2005	
<b>LICC</b>	<b>Catania-Fontanarossa</b>	<b>3</b>				
LICD	Lampedusa	1				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LICG	<i>Pantelleria</i>	1				
LICJ	<b>Palermo-Punta Raisi</b>	3				
LICR	Reggio di Calabria	2		2005	2005	
LICT	<i>Trapani-Birgi</i>	1				
LIEA	Alghero-Fertilia	2		2005	2005	
LIEE	<b>Cagliari-Elmas</b>	3				
LIEO	Olbia — Costa Smelarda	2				
LJET	<i>Arbatax di Tortoli</i>	1				
LIMC	<b>Milano-Malpensa</b>	3				
LIME	<b>Bergamo-Orio al Serio</b>	3				
LIMF	<b>Torino-Caselle</b>	3				
LIMJ	Genova-Sestri	2		2005	2005	
LIML	<b>Milano-Linate</b>	3				
LIMP	<i>Parma</i>	1				
LIPB	<i>Bolzano</i>	1				
LIPE	<b>Bologna-Borgo Panigale</b>	3				
LIPH	Treviso-Sant' Angelo	2		2003	2003	
LIPK	<i>Forli</i>	1				
LIPO	Brescia-Montichiari	2				
LIPQ	Trieste-Ronchi dei Legionari	2		2004	2004	
LIPR	Rimini	2				
LIPX	<b>Verona-Villafranca</b>	3				
LIPY	Ancona-Falconara	2		2005	2005	
LIPZ	<b>Venezia-Tessera</b>	3				
LIRA	Roma-Ciampino	2				
LIRF	<b>Roma-Fiumicino</b>	3				
LIRN	<b>Napoli-Capodichino</b>	3				
LIRP	Pisa-San Giusto	2		2005	2005	
LIRQ	Firenze-Peretola	2				
LIRZ	<i>Perugia</i>	1				

**Люксембург:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>ELLX</b>	<b>Luxembourg</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			

**Нидерландия:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>EHAM</b>	<b>Amsterdam/Schiphol</b>	<b>3</b>	<b>P</b>			
EHBK	Maastricht-Aachen	2		2005P		2005P
EHEH	Eindhoven/Welschap	2		2005P		2005P
EHGG	Eelde/Groningen	1				
EHRD	Rotterdam/Zestienhoven	2		2005P		2005P
EHTE	Deventer/Teuge	1				2005
EHTW	Enschede/Twente	1				2005

По отношение на полетата „налични пасажерски места“ и „информация за авиолинията“ се прилагат частични дерогации.

**Австрия:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LOWG	Graz	2				
LOWI	Innsbruck	2				
LOWK	Klagenfurt	2				
LOWL	Linz	2				
LOWS	Saalzburg	2				
<b>LOWW</b>	<b>Wien/Schwechat</b>	<b>3</b>				

## Португалия: Списък на летищата на Общността и дерогаиите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
LP AZ	<i>Santa Maria</i>	1				
LP FL	<i>Flores</i>	1				
LP FR	<b>Faro</b>	3				
LP MA	<b>Madeira/Madeira</b>	3				
LP HR	<i>Horta</i>	2				
LP LA	<i>Lajes</i>	2				
LP PD	<i>Ponta Delgada</i>	2				
LP PI	<b>Pico</b>	1				
LP PR	<b>Porto</b>	3				
LP PS	<i>Porto Santo</i>	2				
LP PT	<b>Lisboa</b>	3				

## Финландия: Списък на летищата на Общността и дерогаиите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EF HK	<b>Helsinki-Vantaa</b>	3				
EF IV	<i>Ivalo</i>	1				
EF JO	<i>Joensuu</i>	2				
EF JY	<i>Jyväskylä</i>	2				
EF KE	<i>Kemi-Tornio</i>	1				
EF KI	<i>Kajaani</i>	1				
EF KK	<i>Kuusamo</i>	1				
EF KS	<i>Kuusamo</i>	1				
EF KT	<i>Kittilä</i>	2				
EF KU	<i>Kuopio</i>	2				
EF LP	<i>Lappeenranta</i>	1				
EF MA	<i>Mariehamn</i>	1				
EF OU	<i>Oulu</i>	2				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
EFPO	Pori	1				
EFRO	Rovaniemi	2				
EFSA	Savonlinna	1				
EFSI	Seinäjoki	1				
EFTP	Tampere-Pirkkala	2				
EFTU	Turku	2				
EFVA	Vaasa	2				
EFVR	Varkaus	1				

**Швеция:** Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
ESDB	Ängelholm	2			2005	
ESDF	Ronneby	2			2005	
<b>ESGG</b>	<b>Göteborg-Landvetter</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			
ESGJ	Jönköping	2			2005	
ESGP	Göteborg/Säve	1				2005
ESGT	Trollhättan/Vänersb	1				2005
ESKN	Stockholm/Skavsta	2		2005	2005	2005
ESKM	Kristianstadt/Everöd	2		2005	2005	2005
ESMO	Oskarshamn	1				2005
ESMQ	Kalmar	2			2005	
<b>ESMS</b>	<b>Malmö-Sturup</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			
ESMT	Halmstad	1				
ESMX	Växjö/Kronoberg	2		2005	2005	2005
ESNG	Gällivare	1				2005
ESNK	Kramfors	1				2005
ESNL	Lycksele	1				2005

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
ESNN	Sundsvall-Härnösand	2			2005	
ESNO	Örnsköldsvik	2			2005	
ESNQ	Kiruna	2			2005	
ESNS	Skellefteå	2			2005	
ESNU	Umeå	2			2005	
ESNV	Vilhelmina	1				2005
ESNX	Arvidsjaur	1				2005
ESOE	Örebro	2		2005	2005	2005
ESOK	Karlstad	2			2005	
ESOW	Stockholm/Västerås	2		2005	2005	2005
ESPA	Luleå	2			2005	
ESPC	Östersund	2			2005	
<b>ESSA</b>	<b>Stockholm-Arlanda</b>	<b>3</b>	<b>X</b>			
ESSB	Stockholm-Bromma	2			2005	
ESSD	Borlänge	1				2005
ESSL	Linköping/Saab	1				2005
ESSP	Norrköping	2			2005	
ESSV	Visby	2			2005	
ESUD	Storuman	1				2005

## Обединено кралство: Списък на летищата на Общността и дерогациите

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>EGAA</b>	<b>Belfast International</b>	<b>3</b>				
EGAC	Belfast City	2				
EGAE	Londonderry	2				
<b>EGBB</b>	<b>Birmingham</b>	<b>3</b>				
EGBE	Coventry	1				

(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („ или „2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>EGCC</b>	<b>Manchester</b>	<b>3</b>				
EGDG	Newquay	1				2004
<b>EGFF</b>	<b>Cardiff Wales</b>	<b>3</b>				
EGFH	Swansea	1				2004
<b>EGGD</b>	<b>Bristol</b>	<b>3</b>				
<b>EGGP</b>	<b>Liverpool</b>	<b>3</b>				
<b>EGGW</b>	<b>Luton</b>	<b>3</b>				
EGHC	Land's End	1				
EGHD	Plymouth	1				
EGHE	Isles of Scilly (St. Marys)	1				
EGHH	Bournemouth	2				
EGHI	Southampton	2				
EGHK	Penzance Heliport	1				
EGHT	Isles of Scilly (Tresco)	1				
<b>EGKK</b>	<b>Gatwick</b>	<b>3</b>				
<b>EGLC</b>	<b>London City</b>	<b>3</b>				
<b>EGLL</b>	<b>Heathrow</b>	<b>3</b>				
EGMH	Kent International	2				
EGNH	Blackpool	1				
EGNJ	Humberside	2				
<b>EGNM</b>	<b>Leeds Bradford</b>	<b>3</b>				
<b>EGNT</b>	<b>Newcastle</b>	<b>3</b>				
EGNV	Teesside	2				
<b>EGNX</b>	<b>East Midlands</b>	<b>3</b>				
EGPA	Kirkwall	1				
EGPB	Sumburgh	1				
EGPC	Wick	1				
<b>EGPD</b>	<b>Aberdeen</b>	<b>3</b>				
EGPE	Inverness	3				
<b>EGPF</b>	<b>Glasgow</b>	<b>3</b>				



(1) Код на летището по ИКАО	(2) Наименование на летището	(3) Категория на летището през 2003 г.	(4) Само за летища от категория 3: искане за дерогация относно таблица В1 през 2003 г.	(5) Само за летища от категории 1 и 2 За всяка таблица: последна година, за която е искана дерогация („2003“, или „2004“, или „2005“)		
				(5.1) Таблица А1	(5.2) Таблица В1	(5.3) Таблица С1
<b>EGPH</b>	<b>Edinburgh</b>	<b>3</b>				
EGPI	Islay	1				
<b>EGPK</b>	<b>Prestwick</b>	<b>3</b>				
EGPL	Benbecula	1				
EGPM	Scatsta	2				
EGPN	Dundee	1				
EGPO	Stornoway	1				
EGSC	Cambridge	1				
EGSH	Norwich	2				
<b>EGSS</b>	<b>Standsted</b>	<b>3</b>				
EGSY	Sheffield City	1				
EGTE	Exeter	2				

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## ОПИСАНИЕ НА ФАЙЛОВОТЕ С ДАННИ И ПРЕНΟΣНИТЕ СРЕДСТВА

За предаването на таблиците по регламента се допускат два формата, съвместими с електронния обмен на данни (EDI): „CSV“ (Comma Separated Values) (Стойности с разделителна запетая), с точка и запетая (;) за отделяне на полето, и GESMES-EDIFACT.

**Списък и описание на полетата, които следва да се използват за всяка таблица по регламента:**

Следната сборна таблица показва списъка на необходимите полета за всяка таблица по регламента (A1, B1 и C1) и за всеки запис (ред). В колоната, отнасящата се до съответната таблица, са обозначени два различни типа полета:

- „X“: полета, които трябва да бъдат включени в дадена таблица,
- „ “ (интервал): полета, които не са съотносими към дадената таблица. Тези полета обикновено не би следвало да съществуват в съответните таблици. Въпреки това в този случай се приемат и празни полета (два разделителни знака за поле без данни помежду им).

**Формат и размер на полетата:**

Форматът на всяко поле бива числов (n) или буквен (a), или буквено-числов (an).

Размерът на полето бива или фиксиран („формат + число“ — напр.: „n4“), или променлива с максимален брой позиции („формат + „...“ + максимален брой позиции — напр.: „n.12“).

Позиция	Поле	Формат и размер	Таблицы		
			A1	B1	C1
1	Идентификация на таблицата	an2	X	X	X
2	Отчитаща се страна	a2	X	X	X
3	Отправна година	n2	X	X	X
4	Отправен период	an2	X	X	X
5	Отчитащо се летище	an4	X	X	X
6	Летище-партньор	an4	X	X	
7	Кацане/излитане	n1	X	X	
8	Редовни/извънредни полети	n1	X	X	
9	Пътнически полет/изцяло товаро-пощенски полет	n1	X	X	
10	Информация за авиолинията	a3	X	X	X
11	Тип на въздухоплавателното средство	an.4	X		
12	Пътници	n..12	X	X	X
13	Пряко транзитни пътници	n..12			X
14	Товари и пощенски пратки	n..12	X	X	X
15	Търговски полети(таблица „A1“)/общо движения на търговски въздухоплавателни средства(таблица „C1“)	n..12	X		X
16	Общо движения на въздухоплавателни средства	n..12			X
17	Налични пасажерски места	n..12	X		

Една таблица (за един период) трябва да съответства на един файл (или „пратка“), предаден на Евростат.

Всеки файл (таблица) се наименува съобразно следния стандарт: „ССУРРТТ.csv“ (за формат cvs) или „ССУРРТТ.ges“ (за формат gesmes), където „СС“ е кодът на държавата (ISO alpha2), „УУ“ е Годината, „РР“ е периодът (AN, Q1..Q4 или 01..12 — съответно за годишен период, 1-во..4-то тримесечие или 01..12-ти месец), а „ТТ“ е идентификационният код на таблицата („A1“, „B1“ или „C1“).

В случай, че файлът е компресиран, вместо разширението „csv“ или „ges“ се поставя „zip“.

Пренасянето трябва да бъде съвместимо с автоматичния мониторинг и обработка на данни в Евростат.

Следва да се отдава предпочитание на средства, съвместими с електронния обмен на данни. Въпреки това, през определен преходен период могат да се приемат и средства във формати „Pre-EDI“ и структурирани електронни съобщения, изпращани по електронна поща на даден от Евростат адрес.

В случай, че се използва структурирана електронна поща:

- полето за темата на електронното съобщение трябва да съдържа наименованието на предавания файл (таблица),
  - файлът (таблицата) се прикрепя към електронното съобщение (приемат се съобщения, към които е прикрепен само един файл),
  - коментарите към данните могат да бъдат въведени като обикновен текст в основната част на съобщението, към което е прикрепена таблицата (да не се използва форматиран текст).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## Изменения към приложенията на Регламент (ЕО) № 437/2003

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## СТРУКТУРА НА ЗАПИСИТЕ ЗА ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИ НА ЕВРОСТАТ

Обхватът на отчитаните данни се ограничава до гражданското въздухоплаване.

Полетите за държавни цели и наземно придвижване на пътници, пътуващи с код на полет или товари, изпратени с въздушна товарителница, се изключват.

## А. Таблица за етапите на полета (месечни данни (\*))

Отчитаните в тази таблица данни се отнасят само до търговски полети.

Формат на записа във файла с данни

Елементи	Описание на кодирането	Номенклатура	Единица
Таблица	2 букви	„A1“	
Отчитаща се страна	2 букви	(1) Основно буквено означение на националността по ИКАО	
Отправна година	2 цифри	Тип „уу“ (2-те последни цифри на годината)	
Отправен период	2 букви	(2) Експлицитно (или Statra)	
Отчитащо се летище	4 букви	(3) ИКАО	
Следващо/предходно летище	4 букви	(3) ИКАО	
Кацане/излитане	1 цифра	1 = кацане, 2 = излитане	
Редовни/извънредни полети	1 цифра	1 = редовен, 2 = извънреден	
Пътнически полет/изцяло товаро-пощенски полет	1 цифра	1 = пътнически полет 2 = изцяло товаро-пощенски полет	
Информация за авиолинията	3 букви	(4) Информация за авиолинията (по желание)	
Тип на въздухоплавателното средство	4 букви	(5) ИКАО	
Пътници на борда	12 цифри		пътник
Товари и пощенски пратки на борда	12 цифри		тон
Търговски полети	12 цифри		брой полети
Налични пасажерски места	12 цифри		пътническо място

## В. Таблица за изходна точка/местоназначение на полета (месечни данни (\*))

Отчитаните в тази таблица данни се отнасят само до търговските полети.

Формат на записа във файла с данни

Елементи	Описание на кодирането	Номенклатура	Единица
Таблица	2 букви	B1	
Отчитаща се страна	2 букви	(1) Основно буквено означение на националността по ИКАО	
Отправна година	2 цифри	Тип „уу“ (2-те последни цифри на годината)	
Отправен период	2 букви	(2) Експлицитно (или Statra)	

Елементи	Описание на кодирането	Номенклатура	Единица
Отчиташо се летище	4 букви	(3) ИКАО	
Летище изходна точка/местоназначение на полета	4 букви	(3) ИКАО	
Кацане/излитане	1 цифра	1 = кацане 2 = излитане	
Редовни/извънредни полети	1 цифра	1 = редовен 2 = извънреден	
Пътнически полет/изцяло товаро-пощенски полет	1 цифра	1 = пътнически полет 2 = Изцяло товаро-пощенски полет	
Информация за авиолинията	3 букви	(4) информация за авиолинията (по желание)	
Превозени пътници	12 цифри		пътник
Натоварени или разтоварени товари и пощенски пратки	12 цифри		тон

### С. Таблица за летището (най-малко годишни данни)

Отчитаните в тази таблица данни се отнасят само до търговските полети, с изключение на „общо движения на търговски въздухоплавателни средства“, което се отнася и до всички операции на търговското общо въздухоплаване, и „общо движения на въздухоплавателни средства“, което се отнася до всички движения на граждански въздухоплавателни средства (с изключение на полетите за държавни цели).

Формат на записа във файла с данни

Елементи	Описание на кодирането	Номенклатура	Единица
Таблица	2 букви	C1	
Отчиташа се страна	2 букви	(1) Основно буквено означение на националността по ИКАО	
Отправна година	2 цифри	Тип „уу“	
Отправен период	2 букви	(2) Експлицитно (или Statra)	
Отчиташо се летище	4 букви	(3) ИКАО	
Информация за авиолинията (*)	3 букви	(4) Информация за авиолинията	
Общо превозени пътници	12 цифри		пътник
Общо пряко транзитни пътници	12 цифри		пътник
Общо натоварени/разтоварени товари и пощенски пратки	12 цифри		тон
Общо движения на търговски въздухоплавателни средства	12 цифри		движение
Общо движения на въздухоплавателни средства	12 цифри		движение

(\*) Полето „Информация за авиолинията“ е задължително само за летища, които трябва да подават отчети по таблици A1 и B1. За летища, които не са задължени да подават отчети и по таблици A1 и B1, може да се използва код, обхващащ всички авиолинии.

## КОДОВЕ

### 1. Отчиташа се страна

Системата на кодиране, която следва да се използва, произтича от индекса на ИКАО на буквените означения на националността за индикаторите на местоположение. Ако за една и съща страна има няколко символа на ИКАО, прилага се само основният символ на ИКАО за основната част от територията.

Белгия	EB
Дания	EK
Германия	ED
Гърция	LG
Испания	LE
Франция	LF
Ирландия	EI

Италия	LI
Люксембург	EL
Нидерландия	EN
Австрия	LO
Португалия	LP
Финландия	EF
Швеция	ES
Обединено кралство	EG

## 2. Отправен период

AN	(или 45) година
Q1	(или 21) януари-март (първо тримесечие)
Q2	(или 22) април-юни (второ тримесечие)
Q3	(или 23) юли-септември (трето тримесечие)
Q4	(или 24) октомври-декември (четвърто тримесечие)
01 до 12	януари до декември (месец)

## 3. Летища

Летищата се кодират съгласно четирибуквените кодове на ИКАО, посочени в документ 7910 на ИКАО. Неизвестните летища се означават с код „ZZZZ“.

## 4. Информация за авиолинията

„1EU“ за авиолинии, лицензирани в Европейския съюз,

„1NE“ за авиолинии, нелицензирани в Европейския съюз,

„ZZZ“ за неизвестни авиолинии,

„888“ за „поверително“ (използва се в таблици A1 и B1, когато „информация за авиолинията“ не се предоставя поради съображения за поверителност),

„999“ за всички авиолинии (ползва се само в таблица C1),

Авиолинии с частичен лиценз за ЕС се отчитат като „авиолинии от ЕС“,

По желание може да се използва също и кодът „2“ + код на държава (държава на лицензиране на авиолинията) Iso alpha 2, както и кодът на авиолинията по ИКАО.

## 5. Тип на въздухоплавателното средство

Типовете въздухоплавателни средства се кодират съобразно обозначенията за типа на въздухоплавателното средство по ИКАО, посочени в документ 8643 на ИКАО.

Неизвестните типове въздухоплавателни средства се означават с код „ZZZZ“.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## ДЕФИНИЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ОТЧИТАНЕ

Под заглавието на всяка дефиниция на термин е даден списък на членовете или таблиците от регламента, където се среща този термин.

## I. ДЕФИНИЦИИ И ПРОМЕНЛИВИ ОТ ОБЩ ИНТЕРЕС

## 1. Летища на Общността (членове 1 и 3)

Определена зона на земята или водната повърхност в държава-членка съгласно разпоредбите на договора, предназначена за използване — изцяло или частично — за кацане, излитане или наземно движение на въздухоплавателни средства и отворена за **търговски въздушни услуги** <sup>(вж. -4-)</sup>.

## 2. Полети за държавни цели (член 1 и таблица С1)

Полет от всякакъв вид, извършен от въздухоплавателно средство за военните, митнически, полицейски или други правоприлагащи служби на държавата.

*Полет, обявен от държавен орган за „полет с държавна цел“.*

*Изразът „с изключение на полетите с държавни въздухоплавателни средства“ в член 1 следва да се чете като „с изключение на полетите за държавни цели“.*

## 3. Пътническа единица (член 3, параграфи 2, 4 и 5)

Една пътническа единица е равна или на един пътник или на 100 кг товари или пощенски пратки.

*За целите на изготвянето на списъка на летища на Общността <sup>(вж. -1-)</sup> съгласно член 3, параграф 2, и за преходния период по член 3, параграфи 4 и 5 при изчисляването на праговете, използващи „пътнически единици“ трябва да се вземат предвид следните данни за летищата на Общността <sup>(вж. -1-)</sup>: общият брой превозени пътници <sup>(вж. -1б-)</sup> плюс общият брой пряко транзитни пътници <sup>(вж. -1в-)</sup> (преброени еднократно) плюс общо натоварени и разтоварени товари и пощенски пратки <sup>(вж. -1г-)</sup>.*

## 4. Търговски полет (член 1 и таблици А1, В1 и С1)

Полет с въздушен транспорт или поредица от полети с въздушен транспорт с цел обществен превоз на пътници и/или товари и пощенски пратки, извършвани срещу заплащане и под наем.

*Полетите биват редовни <sup>(вж. -5-)</sup> или извънредни <sup>(вж. -6-)</sup>.*

## 5. Редовен полет (Таблицы А1 и В1)

**Търговски полети** <sup>(вж. -4-)</sup>, осъществявани по публикувано разписание или с такава регулярност, че да формират лесно разпознаваема систематична поредица от полети.

*Включва допълнителни секционни полети, провеждани по повод на пренатоварен трафик от редовни полети.*

## 6. Извънреден полет (Таблицы А1 и В1)

**Търговски полет** <sup>(вж. -4-)</sup>, различен от редовния полет <sup>(вж. -5-)</sup>.

## 7. Пътнически полет (Таблицы А1 и А2)

**Редовен** <sup>(вж. -5-)</sup> или **извънреден** <sup>(вж. -6-)</sup> полет, извършван от въздухоплавателно средство, превозващо един или повече пътници, осигуряващи приходи, и всеки полет, посочен в публикувано разписание като предлаган свободно за пътници.

*Включва полети, превозващи както пътници, така и товари и пощенски пратки, осигуряващи приходи.*

## 8. Изцяло товаро-пощенски полет (Таблицы А1 и В1)

**Редовен** <sup>(вж. -5-)</sup> или **извънреден** <sup>(вж. -6-)</sup> полет, извършван от въздухоплавателно средство, превозващо товар, различен от пътници, осигуряващи приходи, т.е. товари и пощенски пратки.

*Изключва полети, превозващи един или повече пътници, осигуряващи приходи, както и полети, посочени в публикувано разписание като предлагани свободно за пътници.*

## 9. Авиолиния (оператор на търговски транспортни полети) (Таблицы А1, В1 и С1)

Предприятие за въздушен транспорт, притежаващо валиден лиценз за оператор на **търговски полети** <sup>(вж. -13-)</sup>.

Когато авиолинии имат сплесено предприятие или друго договорно правоотношение, изискващо две или повече от тях да поемат отделно отговорност за предлагането и продажбата на въздушно транспортни продукти за полет или съчетание от полети, в отчета се посочва авиолинията, която действително осъществява полета.

## II. ДЕФИНИЦИИ И ПРОМЕНЛИВИ ОТ ИНТЕРЕС ЗА ТАБЛИЦА А1 (ЕТАП НА ПОЛЕТА)

### 10. Етап на полета (Таблица А1)

Работата с въздухоплавателно средство от излитането до следващото кацане.

### 11. Пътници на борда (Таблица А1)

Всички пътници на борда на въздухоплавателното средство след кацане на отчитащото се летище или при излитане от отчитащото се летище.

Всички осигуряващи и неосигуряващи приходи пътници на борда на въздухоплавателното средство по време на **етап на полета**<sup>(вж. -10-)</sup>.

Включва пряко транзитните пътници<sup>(вж. -18-)</sup> (броени при кацане и излитане).

### 12. Товари и пощенски пратки на борда (таблица А1)

Всички товари и пощенски пратки на борда на въздухоплавателното средство след кацане на отчитащото се летище или при излитане от отчитащото се летище.

Всички товари и пощенски пратки на борда на въздухоплавателното средство по време на **етап на полета**<sup>(вж. -10-)</sup>.

Включва пряко транзитни товари и пощенски пратки (броени при кацане и излитане).

Включва експресни услуги и дипломатически пощенски пратки.

Изключва багажа на пътниците.

### 13. Търговски полет (таблица А1)

Полет с въздушен транспорт, с цел обществен превоз на пътници и/или товари и пощенски пратки, извършван срещу заплащане и под наем.

В таблица А1 търговските полети се агрегират с цел изчисляване на стойностите за другите „полета на индикатори“ („Пътници на борда“<sup>(вж. -11-)</sup>), „Товари и пощенски пратки на борда“<sup>(вж. -12-)</sup> и „Налични пасажерски места“<sup>(вж. -14-)</sup>).

### 14. Налични пасажерски места (Таблица А1)

Общият брой пътнически места, които са на разположение за продажба във въздухоплавателното средство, извършващо **етап на полета**<sup>(вж. -10-)</sup> между двойка летища.

През **етап на полета**<sup>(вж. -10-)</sup> общият брой пътници, осигуряващи приходи, не бива да надвишава общия брой пасажерски места, налични за продажба.

Включва места, които вече са продадени за даден етап на полета, т.е. включително местата, заемани от **пряко транзитни пътници**<sup>(вж. -18-)</sup>.

Изключва местата, които фактически не могат да се предлагат като налични за превоз на пътници поради ограниченията относно максимално брутно тегло.

Ако липсва информация в това отношение, то трябва да се представи една от следните очаквани стойности, изброени в последователността, в която са за предпочитане (от възможните повече или по-малко подходящи):

1. конкретната конфигурация на въздухоплавателното средство, изразена като брой налични пасажерски места във въздухоплавателното средство (идентифицира се чрез регистрационния номер на въздухоплавателното средство),
2. средноаритметичната конфигурация на въздухоплавателното средство, изразена като средноаритметичния брой налични пасажерски места за типа въздухоплавателно средство за авиолинията,
3. средноаритметичната конфигурация на въздухоплавателното средство, изразена като средноаритметичния брой налични пасажерски места за типа въздухоплавателно средство.

## III. ДЕФИНИЦИИ И ПРОМЕНЛИВИ ОТ ИНТЕРЕС ЗА ТАБЛИЦА В1 (ИЗХОДНА ТОЧКА/МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ НА ПОЛЕТА) И ТАБЛИЦА С1 (ЛЕТИЩА)

### 15. Изходна точка/местоназначение на полета (Таблица В1)

Трафикът на търговски полет<sup>(вж. -4-)</sup>, идентифициран посредством индивидуален номер на полета, подразделен по двойки летища в съответствие с точката на качване/натоварване и точката на слизване/разтоварване на същия полет.

По отношение на пътници, товари или пощенски пратки, когато летището на качване/натоварване не е известно, за точка на качване/натоварване се приема изходната точка на въздухоплавателното средство; аналогично, ако летището на слизване/разтоварване не е известно, за точка на слизване/разтоварване се приема местоназначението на въздухоплавателното средство.



**16. Превозени пътници** (Таблицы В1 и С1)

Всички пътници на даден полет (с един номер на полет), преброени само веднъж, а не неколккратно за всеки етап от полета.

Всички пътници, осигуряващи и неосигуряващи приходи, чието пътуване започва или свършва на отчитащото се летище, както и спенящи полети пътници, които се качват или слизат от дадения полет на отчитащото се летище.

Изключва пряко транзитните пътници<sup>(вж. -18-)</sup>.

**17. Натоварени или разтоварени товари и пощенски пратки** (Таблицы В1 и С1)

Всички товари и пощенски пратки, натоварени на въздухоплавателно средство или разтоварени от въздухоплавателно средство.

Включва експресни услуги и дипломатически пощенски пратки.

Изключва багажа на пътниците.

Изключва пряко транзитни товари и пощенски пратки.

**18. Пряко транзитни пътници** (Таблица С1)

Пътници, които след кратък престой продължават пътуването си със същото въздухоплавателно средство с полет, носещ същия номер като полета, с който са пристигнали.

В общите статистически данни за летищата, както и при изчисляване на пътнически единици<sup>(вж. -3-)</sup>, пряко транзитните пътници се броят само веднъж.

Пътници, които се прехвърлят на друго въздухоплавателно средство поради технически проблем, но продължават полет със същия номер на полета, се броят като пряко транзитни пътници.

При някои полети с междинни кацания се сменя номерът на полета на някое от летищата, за да се означи промяната от пристигащ на заминаващ полет. Например: полет от Барселона до Халбург, откъдето полетът продължава за Франкфурт, след което се връща в Барселона. Когато пътниците на път за междинно местоназначение продължават пътуването си със същото въздухоплавателно средство при такива обстоятелства, те се броят като пряко транзитни пътници.

**19. Общо движения на търговски въздухоплавателни средства** (Таблица С1)

Всички излитания и кацания на полети, осъществявани срещу заплащане и под наем.

Включва **търговски полети**<sup>(вж. -4-)</sup>, както и всички операции на търговското общо въздухоплаване.

**20. Общо движения на въздухоплавателни средства** (Таблица С1)

Всички излитания и кацания на въздухоплавателни средства.

Включва **общо движения на търговски въздухоплавателни средства**<sup>(вж. -19-)</sup>, както и всички операции на нетърговското общо въздухоплаване.

Изключва **полети за държавни цели**<sup>(вж. -2-)</sup>.

Изключва неуспешни опити за кацане с докосване на пистата, прелитания над летището, при които се отминава пистата без кацане, и неуспешни заходи.

(\*) През 2003 г. могат да се приемат данни по тримесечия.